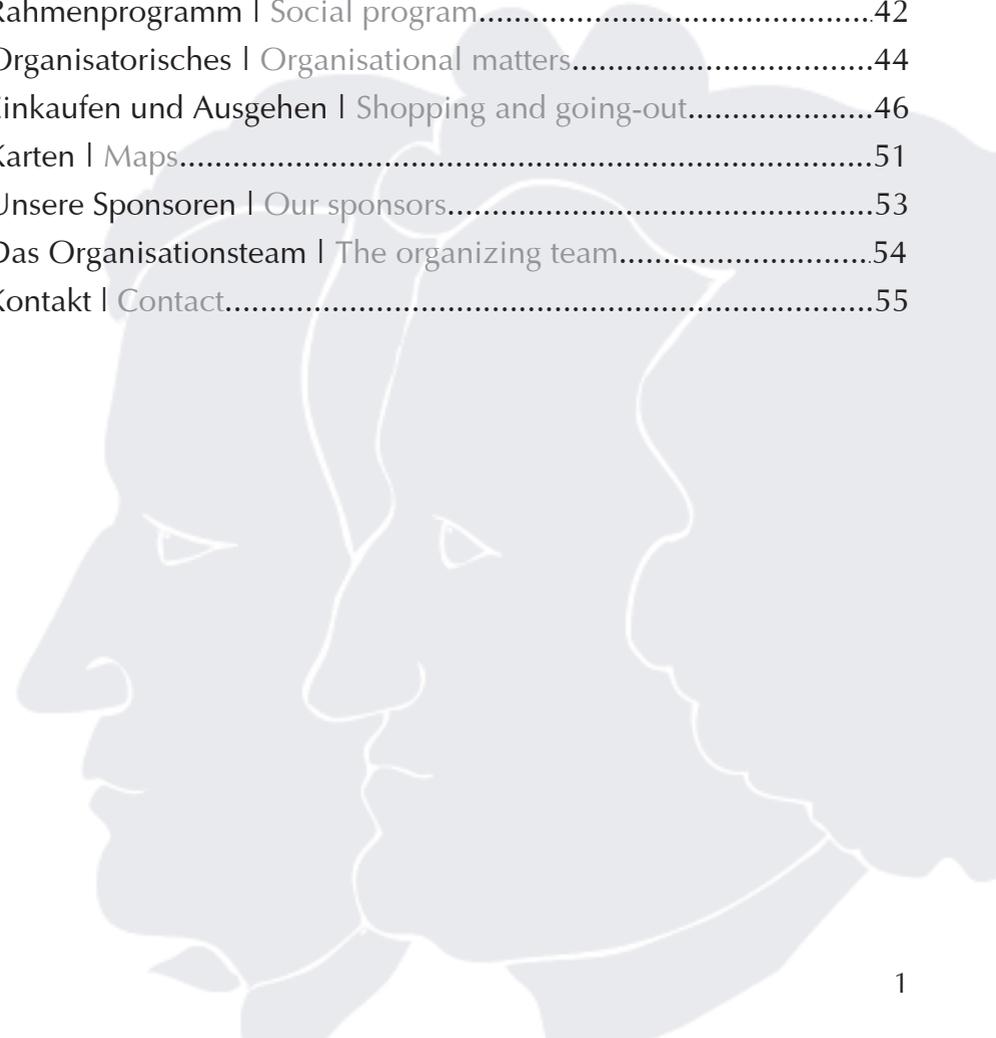


Inhalt | Content

Willkommen Welcome.....	2
Zeitplan Schedule.....	3
Keynotes Keynotes.....	6
Workshops Workshops.....	11
Exkursionen Excursions.....	17
Studentische Vorträge Student talks.....	20
Weitere Veranstaltungen Further events.....	39
Rahmenprogramm Social program.....	42
Organisatorisches Organisational matters.....	44
Einkaufen und Ausgehen Shopping and going-out.....	46
Karten Maps.....	51
Unsere Sponsoren Our sponsors.....	53
Das Organisationsteam The organizing team.....	54
Kontakt Contact.....	55



Willkommen | Welcome

Liebe Teilnehmende, Kommiliton*innen und Gäste,

es ist wieder soweit! Endlich, möchte man meinen und damit begrüßen wir euch ganz herzlich zur 64. StuTS. Ihr findet auf den folgenden Seiten eine Vielzahl nützlicher Informationen zu Veranstaltungen, Räumlichkeiten und Orten nächtlicher Aktivitäten. Ein reichhaltiges Programm erwartet euch: Vorträge, Workshops, Exkursionen und für alle, die wollen, ein lauschiges Abendprogramm. Wir bedanken uns sehr, dass ihr dabei seid und freuen uns auf ganz wundervolle Tage. Scheut euch nicht uns anzusprechen, wenn es Fragen und Probleme gibt; wir stehen euch immer gern mit Rat und Tat zur Seite und wünschen euch zum Abschluss alles Gute und viel Spaß.

Euer Organisationsteam der 64. StuTS

Dear participants, colleagues and guests,

the time has come! Finally, we might add. And with that said we warmly welcome you to the 64th StuTS. In this booklet, you will find a plethora of useful information regarding events, locations of academic and non-academic nature. An ample program awaits you: talks, workshops, excursions, and (for all those who wish for it) a cozy evening program. We thank you very much for being here and we look forward to many wonderful days. Don't hesitate to approach us should there be questions or problems. We are glad to be able to assist you. We wish you all the best.

Your organizing team of the 64th StuTS

Zeitplan | Schedule

Donnerstag | Thursday

bis until 7:45	Frühstück Breakfast - Sprachwissenschaftliches Seminar		
8:00-9:00	Eröffnung Opening - ZHG006		
9:00-10:00	Keynote - Götz Keydana - ZHG006		
10:15-10:45	V1 - VG 1.106	V2 - VG 4.107	Workshop 1 Tonsprachen Pauline & Florian SPW 0.108
10:45-11:15	V3 - VG 1.106	V4 - VG 4.107	
11:15-11:45	V5 - VG 1.106	V6 - VG 4.107	
11:45-13:00	Mittagessen Lunch - Zentralmensa Central Canteen		
13:00-14:00	Keynote - Stavros Skopeteas - ZHG002		
14:15-15:45	Workshop 2 Aztec Writing Gordon Whittaker Theo -1.113	Workshop 3 Neurolinguistics Daniele Panizza VG 1.104	Workshop 4 Einführung in R Markus Paluch VG 2.105
ab starting 16:00	Ausklang Conclusion - Sprachwissenschaftliches Seminar		
ab starting 18:30	Karaoke & Kneipenabend Pubs - Altstadt Historic town		

Freitag | Friday

bis until 7:45	Frühstück Breakfast - Sprachwissenschaftliches Seminar			
8:00-9:00	Keynote - Georg Höhn - VG 2.101			
9:00-12:00	Exkursion 1 MPI Faßberg	Exkursion 2 Deutsches Wörterbuch	Exkursion 3 Linguistische Stadtführung Linguistic city tour	Exkursion 4 Campustour
12:00-13:00	Mittagessen Lunch - Zentralmensa Central Canteen			
13:00-14:00	Keynote - Caroline Sporleder - ZHG007			
14:15-14:45	V7 - VG 3.102	V8 - VG 3.103	BuFaTa VG 3.104	
14:45-15:15	V9 - VG 3.102	V10 - VG 3.103		
15:15-15:45	V11 - VG 3.102	V12 - VG 3.103		
ab starting 15:45	Ausklang Conclusion - Sprachwissenschaftliches Seminar			
ab starting 18:00	Weihnachtsmarkt Christmas market - Altstadt Historic town			

Samstag | Saturday

bis until 8:45	Frühstück Breakfast - Sprachwissenschaftliches Seminar		
9:00-9:45	Diskussionsrunde: Die StuTS und ihre Organisation - ZHG006		
10:00-11:30	Workshop 5 LaTeX: Trees and Glosses <i>Annika & Sebastian</i> KWZ 1.701	Workshop 6 Interdisziplinarität und Sprachwissenschaft <i>Bettina & Tobias</i> KWZ 2.601	Workshop 7 Themen finden und eingrenzen <i>Jorina & Valerie</i> KWZ 2.739
11:30-12:45	Mittagessen Lunch - Zentralmensa Central Canteen		
12:45-13:45	Keynote - <i>Markus Steinbach</i> - ZHG006		
14:00-14:30	V13 - KWZ 0.601	V14 - KWZ 0.602	V15 - KWZ 0.609
14:30-15:00	V16 - KWZ 0.601	V17 - KWZ 0.602	V18 - KWZ 0.609
15:00-15:30	V19- KWZ 0.601	V20 - KWZ 0.602	Vereinssitzung Junge Sprachwissen- schaft e.V. SPW 0.108
15:30-16:00	V21 - KWZ 0.601	V22 - KWZ 0.602	
16:00-16:30	Kaffeepause Coffee break - Sprachwissenschaftliches Seminar		
16:30-17:30	Abschlussplenum Concluding plenum - ZHG006		
ab starting 20:00	Pre-Party - Sprachwissenschaftliches Seminar		
ab starting 22:30	Party - Sechs Millionen Dollar Club		

Keynotes | Keynotes

Donnerstag | Thursday

9:00-10:00 - ZHG006

Language change and the actuation problem: Grammaticalization in Vedic Sanskrit (Prof. Dr. Götz Keydana)

It is rather easy to track the spread of language changes both through the language system and through the speaker community. Understanding the conditions which trigger such a change is much harder. In this talk I give a scenario for the actuation of a grammaticalization process in Late Vedic Sanskrit. In this process, a periphrastic future evolved out of an agent noun plus copula. I argue that the change emerges from the interaction of speakers and listeners in language use: The speakers intend an interpretation for their utterances which is in total compliance with the original semantics of the Vedic agent noun. However, in bridging contexts such utterances allow for slightly divergent interpretations within the confines of a felicitous discourse. If the listener opts for such a reanalysis, it may go unnoticed. But once s/he turns speaker, it leads to new uses beyond the original scope of the agent noun and finally to its morphosyntactic reanalysis as a finite verb. As I hope to demonstrate, the case of the Sanskrit periphrastic future is further evidence that grammaticalization is triggered by the same mechanisms that actuate phonological change.

Expression of focus in OV languages

(Prof. Dr. Stavros Skopeteas)

The expression of focus in a given language depends on two classes of properties: (a) structural properties that determine the set of available linearization options and (b) phonological properties that determine the possible information structures. This talk offers an account of the cross-linguistic variation in expressing focus in different OV languages. The main ingredients of focus expressions in these languages are the following:

FOCUS-VERB ADJACENCY. Probably the most robust generalization across V-final languages: the focused constituent preferably appears left adjacent to the V (if this is allowed by the syntax); e.g., Turkish, Japanese, Basque, Georgian, Classical Latin, etc.

POSTVERBAL DOMAIN. A source of variation between OV languages relates to the rigidity of the clause-final placement of the verb. Postverbal material is limited to material that cannot be stressed (Korean, Japanese, Turkish). A further class of OV languages allows for postverbal foci (Georgian, Eastern Armenian, Latin): these languages have substantial word order flexibility and cannot be easily distinguished from VO languages (since both OV and VO appear without contextual restrictions).

OV FLEXIBILITY. A further dimension of variation is the flexibility of the OV sequence. Some OV languages (e.g., Basque) allow for adverbs to intervene between the O and the V, while other languages (e.g., the Chibchan languages of the Isthmian branch: Cabécar, Teribe, etc.) prevent such interventions.

IN SITU FOCUS. Some OV languages (e.g., Turkish and Eastern Armenian) allow for an additional option: in the canonical order, every constituent can be focused in situ (without word order deviations). This possibility creates additional focus options that may have particular interpretative properties (very likely in corrective focus).

Freitag | Friday

8:00-9:00 - VG 2.101

A sketch of Balkan unagreement (and slightly beyond)

(Dr. Georg Höhn)

The unagreement phenomenon is commonly observed in the form of a person mismatch between a definite plural subject and first or second person verbal agreement as illustrated in (1). It has been observed in a number of consistent null subject languages, like Spanish, Standard Modern Greek or Bulgarian, but is absent from others, e.g. standard Italian or European Portuguese (e.g. Ackema & Neeleman 2013, Choi 2014, Höhn 2016).

- (1) Oi glossologoi taxidevete poly. [SMG]
 the linguists travel.1PL much
 “You linguists travel a lot.”

In this talk, I address the distribution of the unagreement phenomenon in Balkan languages. One aspect concerns the lack of unagreement in Bosnian-Croatian-Montenegrin-Serbian and its availability in other South-Slavic languages like Bulgarian and Pomak, which seems to correlate with the lack or presence of definite articles. This is in line with the predictions of Choi (2014) and Höhn (2016), who link the availability of unagreement to the presence of a definite article in adnominal pronoun constructions (APCs) like SMG *emeis oi glossologoi* (we the linguists) “we linguists”.

The second aspect concerns microvariation between two Eastern Romance varieties, Romanian and Aromanian (also known as Vlach). Although both have definite articles in APCs, only Aromanian allows unagreement. I suggest that this is connected to the intense historic contact of Aromanian with Greek. A similar effect has been observed in southern Italo-Romance varieties, which show unagreement effects in contrast to standard Italian, probably due to contact with Greek varieties historically spoken in southern Italy

(Höhn, Silvestri & Squillaci 2017). I sketch a tentative account of the underlying structural difference between Aromanian and Romanian building on the framework developed in Höhn (2016).

13:00-14:00 - ZHG007

Detecting Figurative Language in Discourse

(Prof. Dr. Caroline Sporleder)

Figurative language poses a serious challenge to NLP systems. The use of idiomatic and metaphoric expressions is not only extremely widespread in natural language; figurative expressions, in particular idioms, also behave idiosyncratically. These idiosyncrasies are not restricted to a non-compositional meaning but often also extend to syntactic properties, selectional preferences etc. To deal appropriately with such expressions, NLP tools need to detect figurative language and assign the correct analyses to non-literal expressions. While there has been quite a bit of work on determining the general ‚idiomaticity‘ of an expression (type-based approaches), this only solves part of the problem as many expressions, such as „break the ice“ or „play with fire“, can also have a literal, perfectly compositional meaning (e.g. „break the ice on the duck pond“). Such expressions have to be disambiguated in context (token-based approaches). Token-based approaches have received increased attention recently.

In this talk, I will present an unsupervised method for token-based idiom detection. The method exploits the fact that well-formed texts exhibit lexical cohesion, i.e. words are semantically related to other words in the context. I will show how cohesion can be modelled and how the cohesive structure can be used to distinguish literal and idiomatic usages and even detect newly coined figurative expressions.

Samstag | Saturday

12:45-13:45 - ZHG006

Do signers gesture differently? What sign languages tell us about the interface between gesture and language

(Prof. Dr. Markus Steinbach)

Sign language and (non-)manual gestures share the same visual-gestural modality. Therefore, signers do not only use co-speech gestures accompanying signed utterances but also systematically integrate manual and non-manual gestures in the linguistic system. A particularly interesting example for the systematic interaction of gesture and sign language is constructed action (i.e. action role shift), which has been the focus of much debate in recent literature on meaning and modality. In this presentation, I will discuss selected examples of gestural meaning components that are integrated into the proposition expressed by the utterance and show how recent semantic accounts of action role shift can account for this modality-specific interaction of gesture and sign.

Workshops | Workshops

Donnerstag | Thursday

Workshop 1 - 10:15-11:45 - SPW 0.108

Arbeiten mit Tonsprachen

(Pauline Sander & Florian Fischer)

Wir haben uns im Laufe des letzten Semesters im Rahmen eines studentischen Forschungsprojektes mit Tonsprachen Westafrikas im Allgemeinen und den Mande-Sprachen Dan und Samogokan im Speziellen beschäftigt. Dabei haben wir viel über die Arbeit mit Tonsprachen gelernt, angefangen bei der Notation, über die Besonderheiten Afrikanischer Tonsprachen, bis hin zur Beschreibung eines tonalen Systems. Im Workshop wollen wir euch einige dieser grundlegenden Techniken erklären und sie anhand der bestehenden Korpora und Daten zu Dan einüben.

Der Workshop richtet sich vor allem an Studierende, die sich noch nicht mit der Beschreibung von Tonsprachen beschäftigt haben.

Workshop 2 - 14:15-15:45 - Theo -1.113

Introduction to the colourful world of aztec writing

(Prof. Dr. Gordon Whittaker)

This workshop will be about the hieroglyphic script of the Aztec Empire, which reached its peak during the 16th century. An unusual system of communication will be presented, in which colour and size play a central role and in which everything is about names. The workshop will feature normal as well as bizarre hieroglyphs and the peculiarities of the ancient script.

Workshop 3 - 14:15-15:45 - VG 1.106

Neural signatures of pragmatic violations in adults and children (Dr. Daniele Panizza)

Pragmatic violations are generated by sentences such as (a), which can be pragmatically strengthened via scalar implicature (b), in a context that does not support their scalarly enriched interpretation.

- a. The Hedgehog has some of the keys.
- b. The Hedgehog has some but not all of the keys.

For example, sentence (a), interpreted as (b), generates a pragmatic violation when evaluated in a situation in which the hedgehog has all of the relevant keys in the given context.

We report on two ERP studies investigating pragmatic violations in 3- to 4-year-old children and adults. One study provides evidence for the hypothesis that young learners are equipped with the capacity of generating scalar implicatures at already three years of age, and that their cognitive system reacts differently to pragmatic violation as compared to semantic (i.e. truth-conditional) mismatches. The second study confirms previous findings showing that pragmatic and semantic violations have different neural signatures: while only negativities are elicited by pragmatic violations (either sustained negativities or N400-like effects), sustained positivities or both negative and positive waves (e.g. N400-like effects followed by Frontal P600) are elicited by semantic mismatches. Yet, the processing of both kind of violations is facilitated roughly to the same extent by prior visual presentation of a picture representing the meaning of the sentence inducing the mismatch. Third, the results from both studies do not support probabilistic approaches of implicature processing, according to which pragmatic and semantic mismatches are the mere result of the violation of probabilistic expectations that are argued to affect the N400 component in ERP studies.

help(R) – Einführung in die statistische Software R

(Markus Paluch)

Statistik ist aus den empirischen Wissenschaften nicht wegzudenken. Wie sollen wir entscheiden, ob ein Wirkstoff wirklich hilft oder die Genesung dem Placeboeffekt zuzusprechen ist? Welche Kennwerte sollen wir benutzen, um unsere Daten zu beschreiben, oder was sind diese Kennwerte eigentlich? Und wie sollen wir unser Experiment überhaupt designen, um verwertbare Ergebnisse zu erhalten? Ohne Kenntnisse der Statistik, keine Chance.

Doch damit ist es noch nicht getan. Selbst basale Berechnungen bei einer überschaubaren Stichprobe können mit Papier und Stift Stunden in Anspruch nehmen und sind sehr fehleranfällig. Was aber tun, wenn man mehrere Millionen Datenpunkten hat oder komplexe statistische Modelle berechnen will? Es ist also unumgänglich, dass wir auf die uns überlegene Rechenkraft von Computern zurückzugreifen.

Hierfür haben wir – wie immer, wenn es um Computeranwendungen geht – eine Vielzahl von Optionen. Wir können ein wohl bekanntes Tabellenprogramm wie Excel benutzen oder auf potentere Programme wie SPSS zurückgreifen. Eine Alternative stellt jedoch die statistische Software R dar.

R wird durch seinen Umfang, die konstanten Erweiterungen durch die Community und nicht zuletzt, weil es kostenlos ist, immer populärer. Ohne grafische Oberfläche und durch die Vielzahl der Möglichkeiten ist R aber auch sehr kompliziert in der Anwendung, was viele Anfänger abschrecken kann und den Einstieg erschwert. Dieser Workshop dient daher als eine Einführung in den grundlegenden Umgang mit R. Ihr werdet hierzu sowohl den statistischen Hintergrund der Datenauswertung kennenlernen, als auch erste eigene Schritte in R machen. Dabei werden zwar praktische Übungen und Beispiele für das Rechnen einer eigenen Statistik im Vordergrund stehen; theoretische Grundlagen zu R werden aber auch nicht zu kurz kommen.

Ziel ist, euer Interesse für R zu wecken und euch den Einstieg in R zu erleichtern, damit ihr in Zukunft selbstständig (d.h., mit einer kleinen Unterstützung durch das Internet) R für die Auswertung von Experimenten verwenden könnt.

Samstag | Saturday

Workshop 5 - 10:15-11:45 - KWZ 1.701

Latex: How to win in linguistics? Be as cool as your professors and create your own syntactic trees and glosses!

(Annika Schiefner & Sebastian Buchczyk)

Tired of taking crooked photos and screenshots of your teachers' illustrations? Want to do it the right way and create your very own beautiful examples? Then hop on and join our workshop! In the early 1980s, Leslie Lamport set out to make TEX easier to use. LATEX is the result of those efforts. It allows users to include complicated formulas and the likes in documents easily, mostly used by scientists from natural sciences and mathematics. By now, tons of packages have been developed to serve a whole range of disciplines, including linguistics, and thus offer anything the heart desires. Want to design a syntactic tree for that French relative clause to underline your argument? No problem. Looking for an easy tool to gloss your Austronesian language data? Easy cake! In step-by-step scenarios, we will show you how to use some of these packages. We plan to kick our workshop off with glossing in multiple languages, moving on to syntactic trees, and if we are brave enough, some formal semantics. If you are new to LATEX, don't you worry! You can join the workshop as well as we will provide a simple template on which you will be able to put your new prospective LATEX-skills to practice.

Prepare yourself: Get yourself a (free) overleaf account here:

<https://bit.ly/2Dmg6Ag.1> (With this link, Annika gets extra stuff on Overleaf. Just so you know ;-))

Interdisziplinarität und Sprachwissenschaft

(Bettina Fetzer & Tobias Gretenkort)

Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler verschiedener Fachrichtungen kennen den Moment, wenn sie gepackt werden von einem ganz plötzlichen und kreativen Einfall. Als Inspirationsquelle dienen dabei auch Erkenntnisse anderer Forschungsbereiche, die wir intuitiv auf unser Fachwissen beziehen. Oftmals verbinden diese Geistesblitze Forschungsdisziplinen, die in keinem offensichtlichen Zusammenhang zu einander stehen, wie etwa Sprache und Physik. Diese Erkenntnisse ermöglichen uns außerdem, eine Weiterentwicklung der eigenen Fragestellungen sowie eine Herangehensweise mit anderen Methoden. Im Zeitalter der immer feineren Ausdifferenzierung von Disziplinen und Subdisziplinen, erfordern herausfordernde und nützliche Fragestellungen geradezu interdisziplinäre Kollaborationen. Nur durch offenen Austausch und mixed methods gelangen wir zu einem komplexeren Verständnis unseres eigenen und des fremden Fachbereichs und können so aktuellen Fragen gerecht werden. Das Thema Interdisziplinarität ist vor allem für LinguistInnen besonders relevant, da Sprache sämtliche Lebensbereiche durchdringt und linguistische Methoden mittelbar oder unmittelbar in viele Wissenschafts- und Berufsbereiche Einzug halten. In unserem Workshop wollen wir kurz einige theoretische und begriffliche Grundlagen zu Interdisziplinarität klären, um dann anhand von Beispielen aus der eigenen Forschungspraxis die Frage erläutern, wie die Linguistik oder ihre Methoden im interdisziplinären Kontext zum Tragen kommen können. Besonderes Augenmerk möchten wir auf die Kompetenzen legen, die SprachwissenschaftlerInnen für andere Forschungsbereiche implizit und explizit qua Ausbildung mitbringen. Im Anschluss diskutieren wir gemeinsam mit einem selbstreflektierenden Ansatz, wie Interdisziplinarität bei eigenen Forschungsprojekten bezüglich ihrer Potenziale, Grenzen und Einflüsse einzuordnen ist.

Workshop 7 - 10:15-11:45 - KWZ 2.739

Themen finden und eingrenzen

(Jorina Fenner & Valerie Horn)

Egal ob erste Hausarbeit, Bachelorarbeit oder eine andere Abschlussarbeit: Oft stellt sich schon die Themenfindung als erste, scheinbar unüberwindbare Hürde heraus. Dieser Workshop stellt sich dem Problem mit Anregungen und Anhaltspunkten für bevorstehende Arbeiten. Im Verlauf des Workshops wollen wir uns gemeinsam Kriterien und Leitfragen für ein gutes Thema überlegen, Methoden zur Eingrenzung finden und von Wissen und Erfahrungen der anderen StuTS-Teilnehmenden im Austausch miteinander profitieren. Dieser Austausch wird am produktivsten sein, wenn du deine eigenen Ideen für eine konkrete wissenschaftliche Arbeit mitbringst. In Vorbereitung auf den Workshop wäre es von Vorteil, wenn du dir kurz Gedanken zu folgenden Fragen machst: - Für welche Art von Arbeit (Hausarbeit, Abschlussarbeit etc.) möchte ich diesen Workshop nutzen? - Mit welchen Themen habe ich mich bereits intensiv beschäftigt? - Welche Forschungsschwerpunkte oder Projekte gibt es an meinem Institut/Fachbereich? If German is not your L1 you are welcome to join the workshop as you may participate in the group discussions in English. You should, however, be able to follow spoken German.

Exkursionen | Excursions

Alle Exkursionen finden am Freitag, den 30.11., zwischen 9 und 12 Uhr statt. Genauere Informationen (an welcher Exkursion ihr teilnehmt, wann und wo die Exkursionen losgehen) erhaltet ihr bei der Anmeldung und bei der Eröffnung. Bei Fragen sprecht uns einfach an.

All excursions will take place on Friday, 30th of November, between 9 and 12 AM. All your questions regarding meeting points, etc., should be answered at your registration and during the opening plenum. If you want to know any further details, just ask us.

E1 - Max-Planck-Institut Faßberg | MPI Faßberg

Das Team um Jens Frahm forscht am Max-Planck-Institut für biophysikalische Chemie in Göttingen bereits seit langem zur Technologie der Magnetresonanztomographie (MRT). Von besonderer Bedeutung ist dabei die Entwicklung des Echtzeit-MRT-Verfahrens, das auch für die Linguistik (und im Besonderen die Phonetik) interessant ist, da es filmische Einblicke in die Bewegungen des Mundraumes beim Sprechen liefern kann.

Auf dieser Exkursion werdet ihr zunächst von einem Mitarbeiter der Instituts in die Funktionsweise des Echtzeit-MRT eingeführt und könnt anschließend einer*em aus der Gruppe beim Sprechen zusehen.

Jens Frahm and his team have researched MRI technology at the MPI for Biophysical Chemistry for a very long time now. An important procedure in the context of linguistics is the real-time MRI which can give us important insight on the phonetics of (a) language. After an introduction to the how-to of an MRI one of you will be lucky enough to hop into one.

E2 - Deutsches Wörterbuch | The German Dictionary

Dr. Volker Harm war Leiter der mittlerweile geschlossenen Arbeitstabelle des deutschen Wörterbuchs in Göttingen und führt durch das über ein Jahrhundert alte Zettelkastenarchiv des Deutschen Wörterbuchs. Das von Jakob und Wilhelm Grimm aufgenommene Wörterbuchprojekt sollte ursprünglich schon nach 10 Jahren abgeschlossen sein: Eine Utopie. Stattdessen entwickelte es sich zu einem Generationenprojekt. Allein die Entstehungsgeschichte des Wörterbuchs mit seinen Irrungen und Wirrungen von zwei Weltkriegen und verschiedenen Staatsgründungen im deutschsprachigen Raum lässt schon genug Stoff für eine kleine Bibliothek zu.

The „Deutsches Wörterbuch“ is a fascinating project started by the Grimm brothers in their quest to write a comprehensive dictionary of the German language. Now, over a century has passed, the work on this dictionary is still in progress and the archives grow steadily but ever so slightly. Dr. Volker Harm will take you on a journey through past and present of the Grimm's legacy.

(This excursion will only be in German. It will be suitable for you if you can at least follow spoken German.)

E3 - Linguistische Stadtführung | Linguistic city tour

Göttingen war seit der Gründung der Universität Heimat vieler bekannter Sprachforscher und Linguisten. Wir nehmen euch mit auf eine Wanderung durch ihre historische Altstadt zu ihren Wirkstätten. Viele alte Universitätsgebäude prägen das Stadtbild. Eine der ältesten und für ihre Zeit bahnbrechend moderne Bibliothek schmiegt sich an eine kleine Klosterkirche. Nur einen Steinwurf entfernt am Wilhelmsplatz findet sich auch heute noch die Universitätsverwaltung in ihrem alten, großen Haus. Wir zeigen euch in dieser Führung, wo die Brüder Grimm ihren Kaffee getrunken haben, während sie über alten Sprachen brüteten und wo Gottlob Frege die erste formale Sprache ausgetüftelt haben könnte und vieles mehr.

Since the foundation of the university, Göttingen has been home to many famous language researchers and linguists. We will take you on a journey through the historical downtown. Its academic facilities are spread all over the city. One of the oldest and (for its time) strikingly modern libraries gently nestles to a little abbey church. On this tour, we will show you where the Grimm brothers sipped their coffee, where Gottlob Frege might have come up with the first formal language and much more.

E4 - Campustour

Die Georg-August-Universität wurde 1732 gegründet und fünf Jahre später eröffnet. Georg August, Kurfürst und Herzog von Braunschweig-Lüneburg und gleichzeitig als Georg II. König von Großbritannien und Irland, war das Amt des Rektors vorbehalten. Heute ist die GAU eine Stiftungsuniversität mit 30.600 Studierenden (WS 15/16) und über 12.000 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen. Ein professioneller, kleiner Lügner und sein großer, possierlicher Kumpel nehmen euch mit auf eine Tour quer über den Campus und durch die geheimen Abgründe seiner Bauwerke. Wer gefallen an Architektur, unnützem Wissen und norddeutschem Seemannsgarn findet, wird seine rechte Freude an dieser winterlichen Wanderung haben.

The Georg-August-University was founded in 1732 and opened to the public five years later. Georg August, electoral prince and duke of Braunschweig-Lüneburg, who then became Georg II., king of Great Britain and Ireland, officiated as a principal.

Today the GAU is a foundation university, home to 30.600 students (as of the winter semester of 2015/16) and over 12.000 employees. A professional little liar and his tall droll pal will take you on a journey through the campus and its secret chasms. All those who have a fancy for architecture, useless knowledge and northern German fish stories will definitely enjoy this winterly stroll.

Studentische Vorträge | Student talks

Donnerstag | Thursday

V1 - 10:15-10:45 - VG 1.106

Inversion Structures in English: Presentational There and Locative Inversion (Maike Puhl)

Inversion Structures in English: Presentational there and Locative Inversion Inversion structures in English are plentiful and very diverse. Two inversion structures are compared: locative inversion and presentational there, which are presented with their respective analyses. I conducted a rating study targeting the acceptability of presentational there with unergative and unaccusative verbs. The study is based on a rating study by Holler & Hartmann (2012), who targeted locative inversions. The results show that presentational there is possible with unergative and unaccusative verbs. Also, there is an interaction between the heaviness of the logical subject NP and post-verbal word order. The results of the study are compared to the results of Holler & Hartmann's (2012) study. Locative inversion and presentational there behave similarly with respect to the factors manipulated in the study, although the effects are more apparent for locative inversion. Both theoretical considerations and the results of the study display great similarities between locative inversions and presentational there. From these similarities, I conclude that presentational there and locative inversion are similar to such a degree that they can be treated as variants of one another.

Holler, S. and Jutta M. Hartmann (2012). Locative Inversion in English: Implications of a Rating Study. In: *Empirical Approaches to Linguistic Theory. Studies in Meaning and Structure*, 241-265.

Ward, Gregory; and Betty Birner (2004). Information Structure and Non-canonical Syntax. In: *The Handbook of Pragmatics*, 153-174.

Korpuslinguistische Untersuchung zur Semantik der deverbalen Nominalisierungsmuster im Gegenwartsdeutschen anhand des Austrian Media Corpus (Sophia Beiter)

Die deverbalen Nominalisierungsmuster für Abstrakta haben in der Diachronie des Deutschen eine bedeutende Entwicklung durchgemacht. Noch im Frühneuhochdeutschen (Fnhd.) war die Produktivität der -ung-Nominalisierungen wesentlich höher als im Gegenwartsdeutschen. Während damals Bildungen wie die Laufung problemlos möglich waren, sind heute mehrere Verbklassen aus der Nominalisierung mit -ung ausgeschlossen (vgl. Demske 2000: 367-71). Im Gegenzug dazu kann im Gegenwartsdeutschen eine erhöhte Produktivität des nominalisierten Infinitivs (NI) beobachtet werden. So können viele der ehemals möglichen -ung-Nominalisierungen heute nur noch mit dem NI realisiert werden (das Laufen). Die semantische Transparenz zwischen Verb und entsprechender -ung-Nominalisierung ist dabei heute wesentlich geringer als noch im Fnhd. und es kann davon ausgegangen werden, dass die -ung-Nominalisierung in der Funktion der deverbalen Abstraktbildung zunehmend vom NI abgelöst wird. Damit stellt sich die Frage, ob sich bei den verbleibenden -ung-Nominalisierungen Tendenzen im Hinblick auf semantischen Wandel feststellen lassen. Insbesondere eine Zunahme resultativer Lesarten scheint hier in Betracht zu kommen (Heizung ‚Heizgerät‘, #‚Heizprozess‘) (vgl. Hartmann 2013: 96-100; Demske 2000: 367-71). Dies soll mithilfe des Austrian Media Corpus mit Daten aus dem 20./21. Jh. anhand gegenwartssprachlicher Kontexte untersucht werden. Bei der korpuslinguistischen Untersuchung zeigt sich, dass sich tatsächlich Kontexte identifizieren lassen, die für eine Abnahme der Prozesslesart (Drehung ‚Vorgang des Drehens‘) und für eine Zunahme resultativer Lesarten sprechen.

V3 - 10:45-11:15 - VG 1.106

Traces of multilingualism in the public sphere - a linguistic landscape study in Bălți, Republic of Moldova (Jorina Fenner)

Since Moldovas's independence from the Soviet Union, public language policies have supported the use of Romanian instead of Russian (Erfurt 2012: 620-621). Nevertheless, census data suggests that Russian is still frequently used in every day communication - especially by citizens who do not identify as Russians. Other parts of the population report to use e.g. Gagauzian, Romani, Bulgarian, or Ukrainian (RPL 2014). Drawing on Landry & Bourhis's linguistic landscape (LL) theory (1997) my study investigates how the country's great ethnic and linguistic diversity is mirrored in the public signage in Bălți. During my talk I will not only present the linguistic features of the city and my results but also introduce my methodology and the challenges it posed. The results of this study are part of my M.A. thesis which looks into the linguistic landscapes of three differently sized Moldovan urban centers, namely Chişinău, Bălți, and Făleşti. Biroul Naţional de Statistică (2018). Principale rezultate ale RPL 2014. <http://www.statistica.md/libview.php?l=ro&idc=168&id=558>.

Erfurt, J. (2012). Sprachen und Sprachpolitik. In: Die Republik Moldau: Ein Handbuch Republica Moldova, 617–628.

Landry, R.; Bourhis R. (1997). Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study. In: Journal of Language and Social Psychology, 16(1), 23–49.

V4 - 10:45-11:15 - VG 4.107

Can quality of input help us understand how input matters? (Annika Schiefner)

Parents want to support their children to the best of their abilities and supporting communicative and cognitive development are crucial components in doing so. Similarly to ethnic minority parents, parents of deaf and hard-of-hearing (DHH) children are often discouraged from using sign languages (SLs) with their children, even though SLs provide them with a fully accessible linguistic system

(Swanwick, 2015). Besides the typical beliefs about early bilingualism, SLs are often discounted as mere gestural systems that do not suffice for first language acquisition (McBurney, 2012). However, such views are not broadly supported by the somewhat contradictory literature. Instead, parental input in a SL has been found to have both negative and positive or even null-effects on the spoken and/or SL development of the DHH children in different studies (Ormel & Giezen, 2014). To reconcile these findings, the present study aims to establish whether and how accounts of quality of input can improve the interpretability of input effects in studies of bimodal bilingualism.

McBurney, S. (2012). History of sign languages and sign language linguistics. In: *Sign Language*, 37, 909-948.

Ormel, E., & Giezen, M. R. (2014). Bimodal bilingual cross-language interaction: Pieces of the puzzle. In: *Bilingualism and bilingual deaf education*, 74-100.

Swanwick, R. (2015). Deaf children's bimodal bilingualism and education. In: *Language Teaching*, 49(01), 1-34.

V5 - 11:15-11:45 - VG 1.106

How Computer Algorithms Expose Our Hidden Biases

(Victor Zimmermann)

In the advent of ever more complicated machine learning algorithms employed in systems used by millions of users every day, recent research has shown that the biases and stereotypes we put into these „blackboxes“ is reflected in the finished product. From recommendation systems and image labeling to language classification and recidivism prediction, there is no easy solution to deal with, mostly subliminally, racist or sexist data. So far, solutions are, if available, only tailored to specific and clearly outlined domains and problems. Furthermore, one type of bias is not like the other, making it difficult to translate approaches for sexism to racism or vice versa. A basic understanding of implicit bias and how it shapes the data we use is key to predict and avoid the amplification of prejudice within an increasingly connected online world.

V6 - 11:15-11:45 - VG 4.107

Eine empirische Korpusuntersuchung zur Konstruktionalisierung der komparativen Korrelativkonstruktionen: diachrone und synchrone Aspekte (Jirayu Tharincharoen)

Komparative Korrelativkonstruktionen (fortan: KK) oder das sog. je-desto Gefüge wie in (1) stellen die Ausprägung eines Ausdrucks im Nebensatz in Relation zur Ausprägung eines Ausdrucks im Matrixsatz. (1) Je länger ich dich kenne, desto mehr liebe ich dich. KK lassen sich sprachübergreifend beobachten (vgl. Den Dikken: 2005, Beck: 1997, Abeillé & Borsley 2008) und teilen sich einige universelle Eigenschaften: Die aus zwei Teilsätzen bestehende Konstruktion ist häufig durch paarige Konnektoren (je...desto...), die in beiden Teilsätzen vorkommen, verknüpft und enthält komparierte Adjektive. (vgl. Den Dikken: 2005) (2) a. Deutsch: Je besser ich die Menschen kenne, umso mehr liebe ich meinen Hund. b. Englisch: The more I seek you, the more I find you. c. Niederländisch: Hoe meer je leest, hoe minder je begrijpt / *begrijp je. (Das niederländische Beispiel aus den Dikken 2005: 501) Bislang gibt es nur sehr wenige Untersuchungen zur KK im Gegenwartsdeutschen, die Untersuchung der Konstruktion in der Sprachgeschichte steht noch vollständig aus. Beim Vortrag geht es darum, zu ermitteln, mit welchen Konnektoren bzw. Konstruktionen die komparativ-korrelative Relation sprachhistorisch und in der Gegenwartssprache ausgedrückt wird bzw. wurde und wie sich diese Konstruktionen diachron wandeln. Untersucht werden syntaktische Eigenschaften, vornehmlich die Verbstellung, sowie Tendenzen zu spezifischen semantischen Adjektiv- und Verbklassen. Darüber hinaus wird untersucht, aus welcher historischen Ursprungs konstruktion sich die heute verbreitete je-desto-Konstruktion speist.

Abeillé, Anne & Borsley, Robert D. (2008). Comparative correlatives and parameters. In: *Lingua*, 118(8), 1139-1157.

Beck, Sigrid (1997). On the semantics of comparative conditionals. In: *Linguistics and Philosophy*, 20, 229-271.

den Dikken, Marcel (2005). Comparative Correlatives Comparatively. In: *Linguistic Inquiry*, 36, 497-532.

Freitag | Friday

V7 - 14:15-14:45 - VG 3.102

Fluency in ENL, ESL and EFL (Karola Schmidt)

The study at hand investigates fluency in English as a native language (ENL), English as a second language (ESL) and English as a foreign language (EFL). Speakers use different strategies to enhance fluency in speech as exemplified in (1): (1a) And uh then there're just little scenes (filled pause, ICE-CAN s1a-003) (1b) sort of close to us geographically (small word, ICE-CAN s1a-003) (1c) I I'd love to do that (repeat, ICE-CAN s1a-003). Götz (2013) labels these abstract fluency-enhancing features „fluencemes“. In order to compare how speakers employ these strategies to enhance fluency, we use several components of the International Corpus of English (ICE; Nelson 1996) and the Louvain International Database of Spoken English Interlanguage (LINDSEI; Gilquin et al. 2010). We investigate fluency on three different levels: (1) temporal variables (e.g. speech rate), (2) combination and position of „fluencemes“ (Götz 2013: 8-9) and (3) correlation of fluencemes with extralinguistic variables (e.g. gender). Our aim is to test whether there are differences in fluency and the creation of fluent speech for speakers of different language backgrounds and how extralinguistic factors influence these processes. Preliminary results show both differences between ENL, ESL and EFL as well as category-internal variation.

Götz, S. (2013). Fluency in Native and Non-native English Speech.

V8 - 14:15-14:45 - VG 3.103

Comparing Annotation Frameworks for Lexical Semantic Change (Dominik Schlechtweg)

Evaluation in research on Lexical Semantic Change (LSC) detection is still an unsolved issue. This is mainly due to a lack of LSC resources, e.g. in the form of a test set comprising a number of words annotated for whether they changed semantically or not. In the creati-

on of such a test set the same problems as in traditional word sense annotation are encountered (e.g. definition and dichotomy of word senses), as LSC is related to loss or emergence of word senses. In order to avoid these problems we developed DUREl, an annotation framework relying on graded word sense annotation. However, DUREl is unable to distinguish certain semantic constellations, e.g., it confuses polysemy with LSC. In order to overcome these shortcomings we propose an alternative annotation framework relying on the manual choice of representative uses for each word sense cluster. More specifically, we try to retrieve the underlying word sense distributions by choosing a representative centroid for each sense cluster against which a random sample of uses is to be compared. As we show by simulation of LSC in idealized graph models, from the inferred word sense distributions a more accurate value of LSC can be retrieved on the basis of a feasible sample size. The two annotation strategies are compared and analyzed on the same set of words annotated by the same annotators. The newly proposed framework is not only relevant for research in LSC but for research on lexical semantics with relation to word sense distributions in general.

V9 - 14:45-15:15 - VG 3.102

L2 acquisition of temporal relations: Introducing the project (Luigi Palumbo)

Locating situations in time is not always an easy task. It requires understanding how certain intervals are ordered with reference to others (Reichenbach, 1947; Stowell, 2007). In the sentence “Mary said that she travelled around the world”, the interval of ‘travelling’ is temporally located in relation to the interval of ‘saying’. The grammars of many languages include explicit cues to order intervals, but they differ in the specific meaning they encode. Consequently, the ordering possibilities vary cross-linguistically, and this variation might be challenging for learners of a second language (L2). In the present talk, I introduce the core idea of my recently-started docto-

ral project concerning the acquisition of temporal relations in the L2. I will investigate how native (L1) speakers of English and Dutch acquire the perfective and imperfective past tenses in Spanish L2. A range of psycholinguistic methods (e.g. eye tracking in the visual world paradigm) will be deployed to explore the perception and production of sentences involving temporal ordering ambiguities. I aim at addressing 1) the correlation between the type of grammatical phenomenon to be acquired and level of attainment, 2) the role of potential transfer from the L1, and 3) the use of information at the internal and external interfaces level (Sorace & Filiaci, 2006).
Reichenbach, H. (1947). Elements of Symbolic Logic.
Sorace, A., & Filiaci, F. (2006). Anaphora resolution in near-native speakers of Italian. In: Second Language Research, 22(3), 339-368.
Stowell, T. (2007). The syntactic expression of tense. In: Lingua, 117(2), 437-463.

V10 - 14:45-15:15 - VG 3.103

Der Gebrauch fremdsprachlicher Lexeme im *Kiezdeutsch* (Yeliz Yilmaz)

Kiezdeutsch ist eine Sprechweise unter Jugendlichen, die sich in multiethnisch geprägten Stadtteilen von Großstädten, beispielsweise in Berlin-Kreuzberg, entwickelt hat. Ähnliche Phänomene finden sich auch in anderen europäischen Großstädten. Typische Merkmale sind Veränderungen auf phonetisch-phonologischer Ebene, die Verwendung „neuer“ Partikeln, eine weniger stark reglementierte Besetzung des Vorfeldes sowie die Verwendung bloßer Nominalphrasen („Wir gehen Görlitzer Park“). Außerdem zeichnet sich *Kiezdeutsch* durch die Integration fremdsprachlichen materials wie *wallah*, *yallah*, *lan*, *çüş* usw. aus. In diesem Vortrag möchten wir uns genauer mit diesen Entlehnungen beschäftigen. Wir untersuchen, aus welchen Sprachen die Lexeme entlehnt wurden, welche Sprecher*innen sie verwenden, und warum. Wie stehen die Lexeme zu ihren Ursprungssprachen, haben sie sich verändert, oder sind ihr Gebrauch und die Bedeutung gleich geblieben? Der Vortrag begründet sich auf meiner Abschlussarbeit aus dem Bachelorstudium.

V11 - 15:15-15:45 - VG 3.102

Relikte des Uritalischen in den Kōmōdien des Plautus

(Christian Torge)

Dass Helena Kurzová's in den 1990er Jahren publizierte Schriften bis heute keine allgemeine Anerkennung finden, mag daran liegen, dass sie Erscheinungen einem indogermanischen Aspekt- bzw. Aktionsartsystem zuweist, welche sich sinnvoller und verständlicher in ein uritalisches System einordnen ließen. Die Existenz aktiver und inaktiver Grundbedeutungen von Wurzeln lässt sich schwerlich bezweifeln; doch vermag sich diese innerhalb eines langen Zeitdifferenzials verschieben und entzieht sich so der Nachprüfbarkeit. Das Kurzová's Werk nie ganz in der Senke wissenschaftlicher Ablagen verschwand ist vermutlich dem Umstand des umfangreichen Erklärungspotenzial ihrer Postulate zu verdanken. Darum soll nun der umgekehrte Weg gegangen werden: Reliktformen des Textcorpus des Plautus, welche ein anderes Aktionsarts- bzw. Aspektsystem erforderlich machen, sollen auf die Stichhaltigkeit der Thesen Kurzová's hin befragt und analysiert werden.

V12 - 15:15-15:45 - VG 3.103

The Interaction of Nuclear Pitch Accents and Information States in English (Sascha Schäfer)

In the course of exploring the pragmatics-prosody interface, studying the interdependence of intonation and givenness has been a major research interest. Identifying pitch accents (PA) as the main phonological correlate of perceived prominence, recent studies found that, in general, new (active) information is marked by a PA, while given (inactive) information is deaccented. An empirical study on German conducted by Baumann and Grice (2006) took this distinction a step further by overcoming the dichotomic approach to givenness and taking into account "accessible" (semi-active) information as an intermediary state. In a perception experiment, participants judged the appropriateness of three different accent

patterns (H*, H+L*, deaccentuation) for different degrees of accessible information in sentence final position. To this effect, the basic hypothesis that the type of accessibility correlates with the type of PA was confirmed for German, pointing to a preference of H+L* for signalling accessible information. The present study applies Grice and Baumann's hypothesis to English and makes use of a similar experimental setup. However, scenarios of unambiguously given and new information were added so as to depict the entire assumed continuum of givenness. Moreover, the results of L1 participants are compared to a control group of L2 speakers. This control group additionally allows for comparing the perception differences by German speakers in their L1 (Baumann and Grice) and English, their L2. Baumann, Stefan and Martine Grice (2006). The intonation of accessibility. In: Journal of Pragmatics, 38, 1636-1657.

Samstag | Saturday

V13 - 14:00-14:30 - KWZ 0.601

Entlehnung portugiesischer Lexeme im Pommerischen Südbrasilien (Aaron Schmidt-Riese)

Pommerisch ist eine unüberdachte und schriftlose Außenvarietät des Deutschen, die noch von etwa 200 000 weitgehend bilingualen Sprecher*innen in Brasilien gesprochen wird. In einer solchen Sprachinselsituation kommt es zu Sprachkontakt mit der von der Mehrheit gesprochenen Sprache. Als ein Phänomen davon möchte ich in meinem Vortrag anhand von mündlichen Übersetzungsdaten Lexeme untersuchen, die aus dem Portugiesischen entlehnt und ins pommerische Lexikon integriert werden. Dabei sollen Faktoren, die die Entlehnung und Integration bestimmter Lexeme begünstigen oder hemmen, diskutiert werden. Außerdem geben in den Übersetzungen produzierten Verzögerungsphänomene und „Reparaturen der Varietät“ (Pfeiffer 2015: 75) Aufschluss über Abrufschwierigkeiten und kognitiven Repräsentationen der entlehnten und nativen Lexeme.

Bencini, Giulia (2013). Psycholinguistics. In: *The Oxford Handbook of Construction Grammar*, 379–396.

Kaufmann, Göz (im Druck). ‚Sorvetsche‘ un ‚Tema‘ is nich Dütsch: Zur lexikalischen Integration von Entlehnungen in drei deutschen Varietäten Südbrasiliens. In: *Sprachkontaktforschung – explanativ* (ZDL-Themenheft).

Mattheier, Klaus (2003). Sprachinseltod: Überlegungen zur Entwicklungsdynamik von Sprachinseln. In: *Deutsche Sprachinseln weltweit: Interne und externe Perspektiven*, 13-31.

Myers-Scotton, Carol (2002). *Contact linguistics: bilingual encounters and grammatical outcomes*.

Nübling, Damaris (2013). *Historische Sprachwissenschaft des Deutschen: eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels*.

Pfeiffer, Martin (2015). *Selbstreparaturen im Deutschen: syntaktische und interaktionale Analysen*.

Riehl, Claudia Maria (2014). *Sprachkontaktforschung: eine Einführung*.

V14 - 14:00-14:30 - KWZ 0.602

Sprachsensibler Philosophieunterricht

(Alina Großmann)

Das Ziel der Arbeit, die ich gern präsentieren möchte, war es, sprachliche Hürden und Möglichkeiten in Bezug auf den sprachsensiblen Philosophieunterricht am Gymnasium herauszuarbeiten. Hierzu wurde zunächst geklärt, was sprachsensiblen Fachunterricht ausmacht und inwiefern er insbesondere hinsichtlich des Philosophieunterrichts sinnvoll und notwendig ist. Außerdem wurden die Curricula der Fächer Philosophie / Werte und Normen in Niedersachsen herangezogen und mit Blick auf ihre sprachlichen Anforderungen untersucht. Hierbei wurde herausgearbeitet, welche Operatoren Schüler/innen möglicherweise Probleme bereiten und zu Verwirrung führen können und woraus dies resultiert. Relevant ist diese Untersuchung, da zwar bereits einiges auf dem Feld des sprachsensiblen Unterrichtens allgemein existiert, jedoch wenig zu den geisteswissenschaftlichen Fächern und nahezu keinerlei Untersuchungen zu Philosophie oder Bezugsdisziplinen wie Ethik und Werte und Normen. Heutzutage ist das sprachensible Unterrich-

ten unabdingbar für Lehrkräfte jeglichen Faches. Sprachsensibilität ist dabei nicht nur unterstützend für Schüler/innen mit Deutsch als Zweitsprache, sondern auch für muttersprachliche Schüler/innen, die sprachlich schwächer sind und sich aufgrund verschiedenster Umstände mit dem Beherrschen der Bildungssprache schwertun. Insbesondere seit dem sogenannten und viel diskutierten „Pisa-Schock“ im Jahr 2000 steht der Zusammenhang von Bildungserfolg und Migrationshintergrund zur Debatte. (Lengyel 2012: 143) Gogolin et al. schreiben dem Bildungssystem grundlegend die Aufgabe zu, durch sprachliche Chancengleichheit faire Bedingungen in Bezug auf den schulischen Erfolg für alle Schüler/innen ganz unabhängig von ihrer Herkunft bieten zu müssen. (Gogolin /Dirim u.a. 2011: 16) Interessant ist die Arbeit vor allem für den Lehramtsfachbereich der geisteswissenschaftlichen, aber auch aller anderen Fächer. Gogolin, Ingrid et al. (2011): Förderung von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund FörMig. Bilanz und Perspektiven eines Modellprogramms. (=FörMig-Edition Bd. 7). Lengyel, Drorit (2012), Unterrichtsinteraktion in sprachlich heterogenen Klassen. In: Interkulturelle Pädagogik und Sprachliche Bildung: Herausforderung für die Lehrerbildung, 143-162.

V15 - 14:00:14:30 - KWZ 0.609

The Acquisition of Tense and Aspect among Moroccan EFL Learners (Taha El Hadari)

The aim of the present paper is to scrutinize the relationship between the inherent tense and aspect systems in the case of Moroccan EFL learners. Based on the previous vast L2 acquisition research, it is hypothesized herein that the acquisition of tense and aspect follows a developmental path. In order to discover this gradual process, this paper made use of four groups divided on the basis of four academic levels (a Baccalaureate group, the Semester 2 group, the Semester 6 group, and the Masters' group). In addition, the groups are from different cities (Rabat, Kenitra, Casablanca, Marrakesh, and Meknes). In order to provide a robust data, this paper uses a triangulation approach, combining both the qualitative and the quan-

titative approaches. Concerning the analysis, the paper makes use of SPSS to assess the data gathered from the four groups. The main focus is to be put on the errors committed by Moroccan EFL learners during the process of language acquisition. In order to meet the objectives of this research, the paper addresses three research questions, namely to what extent the academic level is considered as a crucial factor in the acquisition of tense and aspect systems? what developmental path, if any, do the Moroccan EFL learners follow in the acquisition of tense and aspect? and which is acquired first tense or aspect in the case of Moroccan EFL learners? Concerning the data analysis and interpretation part, it will shed light on gradual learning of the English temporal time in the case of Moroccan learners. Key words: Temporality, Tense, Aspect, Language Acquisition, Moroccan EFL learners.

V16 - 14:30:15:00 - KWZ 0.601

Lesen, Interpunktion und Problemlösen: Viertklässler/innen (er-)lesen Punkt und Komma (Johannes Kozinowski)

Die Interpunktion zählt zu den fehleranfälligsten Bereichen der Orthographie – als „Kummerkapitel“ (Eichler/Küttel 1993) des Schriftspracherwerbs gilt sie bis heute. Dabei ist ihre Vermittlung auf den normgebrauchten Gebrauch während des Schreibens ausgerichtet; nur selten wird die Interpunktion aus Sicht des Lesers thematisiert. Der vorliegende Beitrag setzt an dieser „Schieflage“ an und versucht eine leserorientierte Perspektive auf die Interpunktion und deren Erwerb starkzumachen. Dafür wird eine funktional ausgerichtete Interpunktionstheorie angerissen, die von einer lesersteuernden Funktion der Zeichen ausgeht (Bredel 2011). Im Anschluss an meine Masterarbeit zeigt der Beitrag exemplarisch, inwiefern Grundschul-kinder (4. Klasse) in der Lage sind, auf Punkt und Komma während des Lesens zuzugreifen. In diesem Zusammenhang wird dargelegt, wie ein kontrastives Leseformat die Problembewusstheit und rezep-tive Interpunktionskompetenz der Schüler/innen in Interpunktions-gesprächen befördern kann (Esslinger 2017).

Bredel, Ursula (2011). Interpunktion.

Eichler, Wolfgang/Küttel, Hartmut (1993). Eigenaktivität, Nachdenken und Experiment – zur inneren Regelbildung im Erwerb der Zeichensetzung. In: Diskussion Deutsch, 129/1993, 35-44.

Esslinger, Gesine (2017). Zum didaktischen (Mehr)wert von lesebasierten Interpunktionsgesprächen in der Grundschule – dargestellt am Beispiel des Punktes. In: Der Erwerb schriftsprachlicher Kompetenzen. Empirische Befunde – didaktische Konsequenzen – Förderperspektiven, 145-171.

V17 - 14:30-15:00 - KWZ 0.602

Die Phonetik und Phonologie der R-Aspiration im Neuostarmenischen (Philipp Büch)

Das Neuostarmenische ist eine Sprache mit einem trinären Plosiv- und Affrikatensystem, bestehend aus stimmhaften unaspirierten, stimmlosen unaspirierten und stimmlosen aspirierten Plosiven und Affrikaten. Dieser Kontrast bleibt jedoch nicht in allen Kontexten erhalten: die stimmhaften unaspirierten Plosive und Affrikaten werden nach /r/ entstimmte und aspiriert realisiert. Dieser Prozess, R-Aspiration genannt, ist bislang weder phonologisch beschrieben noch phonetisch untersucht worden. Besonders interessant ist dieser Prozess wegen einer Beobachtung, die im Vorfeld zu dieser Studie gemacht worden ist: In einem Vortest wurde festgestellt, dass /r/ vor den entstimmten und aspirierten Plosiven und Affrikaten nicht als [r], sondern entstimmte und mit deutlicher Friktion im Sprachsignal realisiert wurde. Dies legt die Vermutung nahe, dass die R-Aspiration im Neuostarmenischen komplexer ist, als es in den Erwähnungen in der Literatur dargestellt wird. Aus diesem Grund wurde ein Produktionsexperiment durchgeführt, in dem nicht nur die akustischen Charakteristika der Plosive und Affrikaten im Bezug auf die R-Aspiration untersucht wurden, sondern auch diejenigen des alveolaren Tap, um näheren Aufschluss über seine Realisierung zu erhalten. In diesem Vortrag wird zunächst die R-Aspiration nach Vorgabe der Literatur phonologisch im Framework der finite-state phonology beschrieben. Dann erfolgt die Präsentation der Ergebnisse des Vortests und des Hauptexperiments. Im Anschluss wird

ein redigiertes phonologisches Modell der R-Aspiration im Neuost-armenischen geliefert.

V18 - 14:30:15:00 - KWZ 0.609

Ist Runyoro (Bantusprache, gesprochen in Uganda) tatsächlich eine aspirating language? (Rosa Bieger)

Runyoro (auch Nyoro genannt) ist ein Dialekt aus dem Dialect Cluster Runyakitara.(Ndoleriire, 2009, iv) Dialekte, die diesem Cluster zugeordnet werden, werden vor allem in Uganda, aber auch in Tansania und der Demokratischen Republik Kongo gesprochen(Ndoleriire, 2009, iv), Runyoro aber nur in West-Uganda.(Ndoleriire, 2009, iv) Das gesamte Dialect Cluster Runyakitara wird der Sprachfamilie der Bantusprachen zugeordnet(Ndoleriire, 2009, iv). Der Forschungsstand zum gesamten Runyakitara ist nicht sehr fortgeschritten, und zu den einzelnen Dialekten gibt es teilweise fast gar keine Literatur. Die Plosive des Runyoro-Dialekts werden als [p], [d], [t], [g] und [k] angegeben,(Ndoleriire, 2009, v), (Rubongoya, 1999, p. 6), mit dem Hinweis die Aussprache sei wie im Englischen (Ndoleriire, 2009, vi). Aus diesem Vergleich mit der englischen Aussprache könnte man schließen, dass es sich beim Runyoro um eine aspirating language handelt, da auch das Englische eine ist. Genauere Forschungsarbeiten zur Artikulation der Plosive im Runyoro oder auch nur in einem verwandten Dialekt gibt es leider noch nicht. In einem Produktionsexperiment mit vier Sprecherinnen und Sprechern des Runyoro-Dialekts habe ich Aufnahmen von Wörtern mit initialen Plosiven angefertigt und diese mithilfe des Programms Praat auf die Voice Onset Time (VOT) und den Anteil der Stimmhaftigkeit und der Aspiration untersucht. Aus der statistischen Analyse der so erhobenen Daten ergeben sich erste empirisch belegbare Erkenntnisse, ob die Behauptung, die Aussprache der Plosive sei der im Englischen gleich, tatsächlich stimmt.

Kasus-Mismatch in Konstruktionen mit freien Relativsätzen im Serbokroatischen (Tijana Maslač)

Die Mehrheit von Konstruktionen, die freie Relativsätze enthalten, weisen im Deutschen und Serbokroatischen ein „Kasus-Match“ auf. Pittner (1991) hat für das Deutsche gezeigt, dass es grammatische Konstruktionen mit freien Relativsätzen gibt, die ein Kasus-Mismatch aufweisen. Hierbei stimmt der vom Matrixverb geforderte Kasus nicht mit dem im freien Relativsatz realisierten Kasus überein. Beim Versuch dieses Phänomen zu erklären, entwickelte Pittner (1991) eine morphologische Kasushierarchieregel, mithilfe derer sich erklären ließe, wann ein Kasus-Mismatch innerhalb einer Konstruktion akzeptabel ist und wann nicht. Lässt sich vielleicht auch für vergleichbare serbokroatische Konstruktionen mit Kasus-Mismatch Pittners Kasushierarchieregel als Erklärungshilfe für die Akzeptabilität jener Sätze verwenden? Untersuchungen zu freien Relativsätzen von Kordić (1995) und Milićević (2011) weisen darauf hin, dass das nicht uneingeschränkt für das Serbokroatische gilt. In dieser Arbeit wird nun thematisiert, welche syntaktisch-semantischen Faktoren einen Einfluss auf die Akzeptabilität von serbokroatischen FR-Konstruktionen mit Kasus-Mismatch haben könnten. Für die nachfolgende Untersuchung wurden serbokroatische FR-Konstruktionen mit Kasus-Mismatch gebildet, deren Grammatikalität anschließend von vier Muttersprachlern bewertet wurde. Vorher wurden jedoch Hypothesen aufgestellt, die dazu beitragen sollen, mögliche syntaktisch-semantische Faktoren auszuloten. Das Auswerten der serbokroatischen Testsätze lieferte Hinweise darauf, dass womöglich eine andere Kasushierarchie für das Serbokroatische anzunehmen ist. Die weitere Analyse lieferte einige interessante Beobachtungen: Serbokroatische Subjektsätze sind im Gegensatz zu Objektsätzen unabhängig von der Kasuskombination immer grammatisch. Zudem fallen manche Sprecher bei bestimmten serbokroatischen Konstruktionen dem Holzwegeffekt zum Opfer. Schließlich zeigt die Analyse von Objektstrukturen, dass das Phänomen des Kasus-

Mismatches in serbokroatischen FR-Konstruktionen nicht allein mit dem Prinzip der Kasushierarchie zu erklären ist.

V20 - 15:00-15:30 - KWZ 0.602

Ist Baskisch ergativisch? (Silvie Strauß)

Wenn es darum geht, Ergativität zu illustrieren, darf meist ein baskisches Beispiel nicht fehlen. Baskisch scheint sich auch auf den ersten Blick mustergültig ergativisch zu verhalten: intransitive Subjekte und transitive Objekte werden gleich markiert, ohne jegliche Spaltung nach Tempus, Aspekt, Person oder ähnlichem. Auf den zweiten Blick allerdings stören einige Verben das Bild, die zwar mit ihrem Subjekt im Ergativ und ihrem zweistelligen Hilfsverb transitiv aussehen, tatsächlich aber intransitiv sind und nie einen Aktanten im Absolutiv erhalten können. Diese Verben sind stets unergativ und zusammen mit der Tatsache, dass es sich bei den meisten unergativen Verben um Komposita mit einem transitiven light verb handelt und in der Folge ein Agens im Absolutiv, zumindest in den westlicheren Dialekten, kaum vorkommt, zeichnet das eher ein Bild einer aktivischen als einer ergativischen Markierung. Um dies genauer zu untersuchen wurden 41 Sprecher westlicher und zentraler Dialekte befragt. Da neue Lehnwörter die Logik, der eine Sprache zum gegebenen Zeitpunkt folgt, am besten widerspiegeln, wurden die Teilnehmer gebeten, spanische Verben, die bisher nicht entlehnt wurden, in einem baskischen Satz zu verwenden. Außerdem sollten sie bei baskischen Verben, die mit unterschiedlicher Valenz verwendet werden, beide Varianten bewerten. Es zeigt sich dabei, dass bei den spanischen Verben schon eine nahezu konsequent aktivische Markierung zum Einsatz kommt und auch bei den Verben mit variierender Markierung die aktivische bevorzugt wird – das Baskische befindet sich offenbar auf dem Weg vom ergativischen zum aktivischen Typ.

Der Einfluss von Aussprache und Grammatik auf die subjektive Sprachbewertung im Bereich des Fremdsprachenakzents (Anna-Lena Schmidt)

Eine ungleiche Wahrnehmung von Norm- beziehungsweise Prestigesprechern einer Sprache und davon Abweichendem, wie Dialekte oder Fremdsprachenakzente, wurde bereits in zahlreichen Studien nachgewiesen. Dabei stellt sich nun die Frage, was überhaupt als Abweichung vom Standard empfunden wird. Thomas Scovel stellte fest, dass L2-Sprecher mündlich zu 98%, schriftlich aber nur zu 46% erkannt werden (Scovel 1988). Beuge hat in einer Umfrage linguistischer Laien herausgefunden, dass die meist genannte Antwort auf die Frage „Woran erkennen Sie gutes Deutsch?“ Aussprache gefolgt von Grammatik ist (Beuge 2014). Auch bei fortgeschrittenen L2-Sprechern ist aufgrund von Systeminterferenzen ein hörbarer Akzent vorhanden. Die Lehr- und Lernziele für den Bereich der Aussprache sind im Fachgebiet Deutsch als Fremdsprache häufig vage formuliert. Dies hat auch damit zu tun, dass für viele Lernergruppen keine perfekte Beherrschung der Aussprache notwendig ist, sondern eine komfortable Verständlichkeit vollkommen ausreichend ist. Allerdings kann eine akzentreiche Aussprache zu einer negativen Bewertung des Sprechenden im Hinblick auf seine soziale Einstufung, seinen Intelligenzgrad oder Bildungsstand kommen (Bose et al. 2016). Meine Masterarbeit soll untersuchen, ob ein Sprecher mit starken phonologischen Auffälligkeiten aber fehlerfreier Grammatik als schlechter deutschsprechend bewertet wird als ein Sprecher ohne Fremdsprachenakzent aber fehlerhafter Grammatik. Für die Untersuchung sollen vor allem linguistischen Laien jeweils drei Sprachaufnahmen vorgespielt werden. Die Ergebnisse können Erkenntnisse über die Relevanz von Aussprachetrainings im DaF-Unterricht geben. Falls Sprecher mit stark wahrnehmbarem Akzent trotz fehlerfreier/-armer Grammatik als schlecht Deutsch sprechend wahrgenommen werden, hätten diese trotz sehr guten Deutschkenntnissen umfangreiche Nachteile in der Lebenswirklichkeit wie

die generelle Wahrnehmung und in Situationen wie beispielsweise Bewerbungsgesprächen etc.

Beuge, Patrick (2014). Was ist gutes Deutsch aus Sicht linguistischer Laien?. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 81(2), 129-150.

Bose, Ines et al. (2016). Einführung in die Sprechwissenschaft. Phonetik, Rhetorik, Sprechkunst.

Scovel, Thomas (1988). A Time to Speak: A Psycholinguistic Inquiry into the Critical Period for Human Speech.

V22 - 15:30-16:00 - KWZ 0.602

TonoGenesis - Land of Confusion?

(Ricardo Jung & Philipp Büch)

Seit einiger Zeit hört man Munkeln darüber, dass das Englische einer Tonogenese unterworfen ist. In populärwissenschaftlichen Quellen findet man bisweilen Beschreibungen von pitch accents. Dieser Vortrag beschäftigt sich mit der Frage, inwieweit Tonogenese in der englischen Sprache phonetisch beobachtbar ist. Diese Annahme wird anhand phonetischer Korrelate, die typischerweise für Betonung und Töne aufgestellt werden, überprüft. Das nötige Material liefert dazu das „TIMIT Acoustic-Phonetic Continuous Speech Corpus“. Welche Ergebnisse erwarten uns dort?

Weitere Veranstaltungen | Further events

Donnerstag | Thursday

08:00-09:00 - ZHG006

Eröffnung | Opening

Wir begrüßen euch zu dieser Ausgabe der StuTS, stellen euch Göttingen vor und beantworten alle eure Fragen zum Verlauf der nächsten drei Tage. Außerdem stellt sich der Verein Junge Sprachwissenschaft vor.

We will welcome you to this semester's StuTS, give you an impression of Göttingen and answer any questions you might have regarding the conference. The „Junge Sprachwissenschaft e.V.“ will also introduce itself.

Freitag | Friday

14:15-15:45 - VG 3.104

BuFaTa

Wenn ihr euch mit Vertreter*innen anderer Fachschaften austauschen wollt, seid ihr hier richtig. Wir reden über unsere Erfahrungen in Linguistik-Studiengängen, mögliche Projekte und Ideen für die Zukunft des Fachs. Für den Fall dass wir in Gruppen arbeiten wollen, ist auch noch Raum VG 3.105 reserviert.

The BuFaTa of Linguistics is a public meeting for students of various linguistic disciplines, especially for their representatives (Fachschaft). The BuFaTa mainly works on projects concerning study conditions, the presentation of linguistics outside the university and the communication between the Fachschaften.

Samstag | Saturday

08:00-09:00 - ZHG006

Diskussionsrunde: Die StuTS und ihre Organisation I

Panel: Organizing a StuTS

Dass die Organisation einer Tagung viel Arbeit ist, haben wir im letzten Jahr selbst erfahren. Jetzt wollen wir die Chance nutzen, unsere Erfahrungen zu sammeln und an zukünftige Teams weiterzugeben. Ihr wollt in nächster Zeit auch mal eine StuTS veranstalten? Dann seid ihr in diesem Orga-Crashkurs genau richtig! Genauso würden wir uns aber über alte StuTS-Hasen freuen, die etwas beitragen wollen. Ziel der Diskussion ist es, zukünftige Ausrichtende auf ihre Aufgaben vorzubereiten, das bereits bestehende Handbuch zu erweitern und neue Anregungen für kommende StuTSen zu sammeln.

In this past year, we have been made well aware of the fact that organizing a StuTS is definitely not something to be taken lightly. We want to offer all potential organizers of the next StuTS our knowledge and experience. Do you want to host the next edition? Then come on into this panel! We would also be happy about valuable contributions by participants who have already hosted a StuTS. The aim of this panel is to prepare future hosts, to expand the already existing manual and to gather fresh ideas for future editions of the conference.

15:00-16:00 - SPW 0.108

Vereinssitzung Junge Sprachwissenschaft e.V.

Der Verein Junge Sprachwissenschaft ist ein Netzwerk von jungen Sprachwissenschaftler*innen im deutschsprachigen Raum. Wenn du dich engagieren möchtest, um den Austausch zwischen den verschiedenen sprachwissenschaftlichen und angrenzenden Disziplinen zu fördern kannst du für 10 € pro Jahr Mitglied werden. Sprich

uns einfach an!

Die Mitgliederversammlung des Vereins Junge Sprachwissenschaft e.V. steht allen Tagungsteilnehmenden offen. Für weitere Informationen siehe:

Verein Junge Linguistic is a network of young academics. With your membership fee (EUR 10/year as a student), you support exchange of knowledge and communication between the different linguistic and neighbouring disciplines. We will regularly inform you about matters of the association and you are able to become involved with activities within the network. If you are interested in joining: Just talk to us! The General Assembly will be open to all participants of the StuTS. For further information see:

<https://stuts.de/verein/>

16:30-17:30 - ZHG006

Abschlussplenum | Concluding plenum

Beim Abschlussplenum lassen wir die StuTS Revue passieren. Wir freuen uns auf Impressionen, Feedback und die Wahl des Veranstalters der 66. StuTS im Herbst 2019. Besonders gespannt sind wir natürlich auch auf die Vorstellung des Teams der 65. StuTS in Köln!

In this plenum we will reflect and share thoughts on the past days. We look forward to impressions, feedback and electing the hosts for the 66th edition of the StuTS in 2019. Of course, we are also very excited to hear about what the organizers of the 65th StuTS in Cologne have to tell us!

Rahmenprogramm | Social program

Alle hier erwähnten Orte findet ihr in der Übersicht und auf der Karte (Seiten 46-50 und Seite 52).

All locations mentioned in this section can be found in the overview (pp 46-50) and on the map (p. 52).

Donnerstag | Thursday

Am Donnerstag haben wir für alle Karaokefans 30 Plätze im Paulaner reserviert. Hier könnt ihr ab 19:00 Uhr euer Gesangstalent unter Beweis stellen. Diejenigen, die auf Singen keine Lust haben, finden vielleicht in der Kneipen- und Clubübersicht ab Seite 49 einige Anregungen zur Abendgestaltung.

For the Karaoke-fans among you: we have managed to book a table for 30 at Paulaner at 7 PM. There, you will be able to give proof of your singing abilities. All others, who are not quite keen to belt out some notes, might find a more suitable pub or club in the overview (pp. 46-50)

Freitag | Friday

Am Freitag möchten wir mit euch auf den Göttinger Weihnachtsmarkt gehen, um die Glühweinsaison zu eröffnen. Dazu treffen wir uns um 18:00 Uhr neben der Stadtbibliothek Göttingen (Ecke Gotmarstraße/Paulinerstraße).

It is Christmas market season... and that means lots of mulled wine to be consumed! Therefore, we invite you to join us on Friday at 6 PM, where we will gather next to the public library (Stadtbibliothek, Gotmarstraße/Paulinerstraße) to stroll through the market.

Samstag | Saturday

Am Samstag könnt ihr ab 20:00 Uhr bei uns im Seminar vorglühen (damit wir alles in Ruhe vorbereiten können ist bis 20:00 Uhr ausschließlich Raum 0.114 zugänglich). Wir stellen dabei Bier, Glühwein und Snacks. Zwischen 22:30 und 23:00 Uhr ziehen wir dann weiter in den Sechs Millionen Dollar Club.

Saturday's pre-party takes place in the premises of the Sprachwissenschaftliches Seminar at 8 PM (please note that for preparational purpose only room 0.114 will be available until then). We offer free beer and mulled wine, as well as snacks. Between 10.30 PM and 11 PM, we will move on to Sechs Millionen Dollar Club.

Sonntag | Sunday

Am Sonntagmorgen laden wir euch zum Brunch ins Deutsche Theater direkt neben dem Max-Planck-Gymnasium. Hier könnt ihr euch ab etwa 10:30 Uhr an einem reichhaltigen Buffet laben. Kosten: 15 € zzgl. Getränke.

On Sunday, we invite you to join us for a brunch in Deutsches Theater, neighbouring Max-Planck-Gymnasium, where we will enjoy a tasty buffet. The brunch starts at 10.30 AM. Costs: 15 € (drinks are not included).

An allen Abenden ist das Sprachwissenschaftliche Seminar bis zur Öffnung der Unterkunft zugänglich. Raum 0.114 ist dabei für all jene reserviert, die ihre Ruhe brauchen. Wir bitten alle Tagungsteilnehmenden, dies zu berücksichtigen.

If you are too tired for pub-crawling or any other social activity, you are absolutely free to stay in our department in room 0.114 until the opening of the accommodation. We kindly ask all participants to respect that 0.114 is solely meant as a relaxation room.

Organisation | Organisational matters

Hier findet ihr allgemeine Informationen zu Unterkunft, Verpflegung etc. Details sind dem beiliegenden Zusatzzettel zu entnehmen.

In this section, you will find general information about the accomodation, meals et cetera. For details, please have a look at the accompanying information sheet.

Tagungsbüro | Conference office

Sprachwissenschaftliches Seminar
Käte-Hamburger-Weg 3
37073 Göttingen

Unterkunft | Accomodation

Turnhalle | Gym
Max-Planck-Gymnasium
Theaterplatz 10
37073 Göttingen

Die Unterkunft ist nur während der Schlafzeiten geöffnet. Es sind die ganze Nacht über zwei Mitglieder des Organisationsteams anwesend.

The accomodation will only be open during bedtime. Two members of our team will be present the whole night.

Verpflegung | Meals

Das Frühstück findet jeden Tag im Sprachwissenschaftlichen Seminar statt. Der Beginn richtet sich nach den Räumungszeiten der Unterkunft, Ende ist jeweils 15 Minuten vor der ersten Veranstaltung. Zu Mittag essen könnt ihr in der Zentralmensa neben dem ZHG.

Wir teilen euch Voucher aus, die jeweils für ein Menü gelten. Nachmittags laden wir euch Kaffee und Kuchen ins Sprachwissenschaftlichen Seminar an.

Breakfast will take place every day in our department. Its start will be determined by the time the accomodation has to be cleared. The end will always be fifteen minutes preceding the next event. Lunch will take place in the canteen near ZHG. We will give you vouchers, each will be worth a menu.

In the afternoon we invite you to have (good old German) coffee and cake in our department.

Tagungsorte | Locations

Wenn ihr Probleme habt, Räume zu finden, hilft euch vielleicht die Karte (Seite 51) oder GRAS_Geo, der Online-Lageplan der Uni, zu finden unter:

Should you have any problems finding a location of the conference, the map (p. 50) or GRAS_Geo (an interactive map of the university) might help you:

<https://www.geodata.uni-goettingen.de/lageplan/>

ÖPNV | Public transport

Der Tagungsbeitrag enthält kein Busticket. Informationen der GoeVB unter:

The conference fee doesn't include a ticket. For further information regarding the GoeVB see:

<https://www.goevb.de/fahrkarten/fahrpreise/>

Einkaufen und Ausgehen | Shopping and going-out

Supermärkte | Super markets

tegut im carré Weender Str. 75	REWE Lange-Geismar-Straße 56
-----------------------------------	---------------------------------

REWE Groner Straße 54-56	Kaufland Kurze-Geismar-Straße 26
-----------------------------	-------------------------------------

Apotheken | Pharmacies

Humboldt Apotheke Bühlstraße 44	Apotheke am Theater Theaterstraße 17
------------------------------------	---

Drogerien | Drugstores

DM im carré Weender Str. 75	Rossmann Kornmarkt 10
--------------------------------	--------------------------

Essen und Trinken | Eating and drinking

Restaurant Ali-Baba Untere Karspüle 8	Café Botanik Untere Karspüle 1b
--	------------------------------------

Das Restaurant Alibaba und dazugehörige Café Botanik bieten persische Küche und Snacks. Das Café befindet sich ein wenig entfernt vom kleinen Restaurant direkt am alten botanischen Garten. Dieser wurde 1736 für Albrecht von Haller eingerichtet und seiner Heimat in der Schweiz nachempfunden. Das Café bietet ein fast idyllisches Ambiente und der Kaffee ist ganz hervorragend. Natürlich kann man auch hier das eine oder andere Bier genießen.

Persian kitchen in an idyllic atmosphere: if you are curious to witness the convergence of stereotypically German interior design and

the smell of oriental treats, these places are right for you.

Monster Bar - Goethe-Allee 13

Die Monster Bar (früher Monster Café) bietet eine Vielzahl hervorragender Cocktails im Stile der zwanziger Jahre. Das heißt: wenig Saft, viel Alkohol und ausgewählte, pfiffige Zutaten. Einen Long Island Iced Tea sucht man hier vergeblich, dafür findet man verschiedenste Whiskeys, Gins und hippe Biere. Einmal im Monat lässt unsere amtierende Königin ihre Gefolgschaft zum Stammtisch antreten. Eine Tradition, die schon zu König Davids Zeiten Brauch und Sitte war. Neben gehobenem Alkoholgenuss gibt es hier wohl die beste Trinkschokolade der Stadt und ganz hervorragende Crêpes.

Does your cocktail vocabulary consist of „Long Island Iced Tea“ and other names of generic beverages? You might want to visit Monster-Bar then. Have a taste of the Roaring Twenties.

Salamanca - Gartenstraße 21b

Das Salamanca bietet neben Billiard und Kicker auch gutes, einfaches, vegetarisches Essen und dazu noch die linkeste Toilette Deutschlands. Die Kneipe hat einen abgetrennten Raucherbereich.

...where all leftists want to be left alone to be collectively left. Oh, and you can smoke here, too.

Villa Cuba - Zindelstrasse 2

Die Villa Cuba ist ein kubanisches Restaurant. Der romantisierte Flair einer längst vergangenen Revolution schwirrt durch das Holzatium. Gutes Essen, cubanische Musik, Rum und Cocktails laden hier zum feiern ein. Auf das Zigarrenrauchen in den Räumlichkeiten muss jedoch verzichtet werden.

Dare a little trip to Cuba by visiting Villa Cuba. Great food, great drinks and no cigars.

Déjà Vu - Gartenstraße 14

Das Deja Vu ist ein beliebtes spätnächtliches Ausflugsziel für alle Nachtschwärmer und solche, die es werden möchten. Die Türe schließt hier erst, wenn die Sonne hoch am Himmel steht. Zwischen dem samtigen Geruch von Kloststein und längst vergangenen Zigarretten lädt dieses lauschige Etablissement zum gepflegten Spirituosentänzchen. Das Lokal bietet einen kostenlosen Kicker und einen perfekt gewarteten Flipperautomaten. Neben Bier und Schnaps wird hier ein sehr guter, stetig wechselnder Gin Tonic ausgeschenkt.

Drink and dance. It is that simple.

Paulaner „Zur alten Brauerei“ - Düstere Straße 20a

Ein klassisches Paulaner in dem versteckten hintersten Winkel der Düsteren Straße. Gutes Essen, viel Bier und natürlich wie versprochen: Karaoke. Wo auch sonst, wenn nicht in Bayern.

Good food, good beer, and (you asked for it) Karaoke: where else if not in Bavaria.

Nautibar - Theaterstrasse 8

Die Nautibar ist eine der schönsten Mottokneipen der Stadt. Irgendwo zwischen Jules Vernes und Steam Punk kann man hier gemütlich ein Kalt- oder Warmgetränk verköstigen. Wer sich traut kann hier den berchtigten Tiefseetaucher trinken, aber Vorsicht! - so einige sind schon danach nicht wieder aufgetaucht.

Nomen est omen. Nautical flair and steampunk realness collide to create a fascinating atmosphere and a great place to have drink at.

You might want to try a „Tiefseetaucher“, but beware! Those dive deep. Don't say we didn't warn you.

Quick - Nikolaistraße 19

Im Herzen der Nikolaistraße steht Christa Haase seit 60 Jahren hinterm Tresen der Bierecke Quick. Die Blumen auf den kleinen Holztischen sind echt und nicht aus Plastik. Die Bierpreise sind moderat. Ältere Semester quizzzen hier mit Jüngeren um die Wette. Ein Treffpunkt für jedermann.

A place for everyone. Young and old.

SonderBar in Göttingen - Kurze Str. 9

Die SonderBar ist eine kleine Raucherkneipe mit sehr langen Öffnungszeiten. Der Tresen ist zur Geisterstunde immer voll, das Bier zumindest kalt und der Zigarettenautomat antik aber hochfunktional, auch wenn man es ihm wirklich nicht zutrauen möchte. Die S-Bar ist immer ein guter Anlaufpunkt für spätnächtlich Verirrte und trunkene Verwirrte.

A smoker's bar for any night owl who wants to finish off a great night or is too drunk to even care... let alone realize.

Trou - Burgstraße 20

Die urige Kellerkneipe wird seit jeher von Studierenden geführt und richtet sich auch explizit an diese Kundschaft. Erleuchtet wird der historische Keller fast ausschließlich von Kerzen, getrunken wird von Fässern. Zur besonderen Atmosphäre gehört auch die frech-kernige Bedienung.

Candlelight and keg beer in a rustic cellar. This establishment is by students for students and definitely a must visit.

Nörgelbuff - Groner Str. 23

Der Live Club Nörgelbuff wurde 1970 von Berliner Studierenden eröffnet. Der Kabarettist Rolf Linnemann übernahm die Geschäftsführung. Er schrieb zuvor in Berlin Buff-Gedichte, in denen ein kreativ-bösartiger Kobold (Buff) das Treiben der Menschen spiegelt. Angeblich nörgelten Linnemann die Göttinger Studierenden zu viel: so entstand der Name Nörgelbuff.

Heute wie damals ist der Nörgelbuff ein beliebter Treffpunkt für Liedermacher und Kleinkünstler aller Art. Auch Otto Walkes sammelte hier schon erste Bühnenerfahrung. Das Programm ist vielseitig, meist musikalisch und der Besuch jederzeit lohnend bis heiter.

A place for cabaret and music. Always a delight to visit and have a drink there.

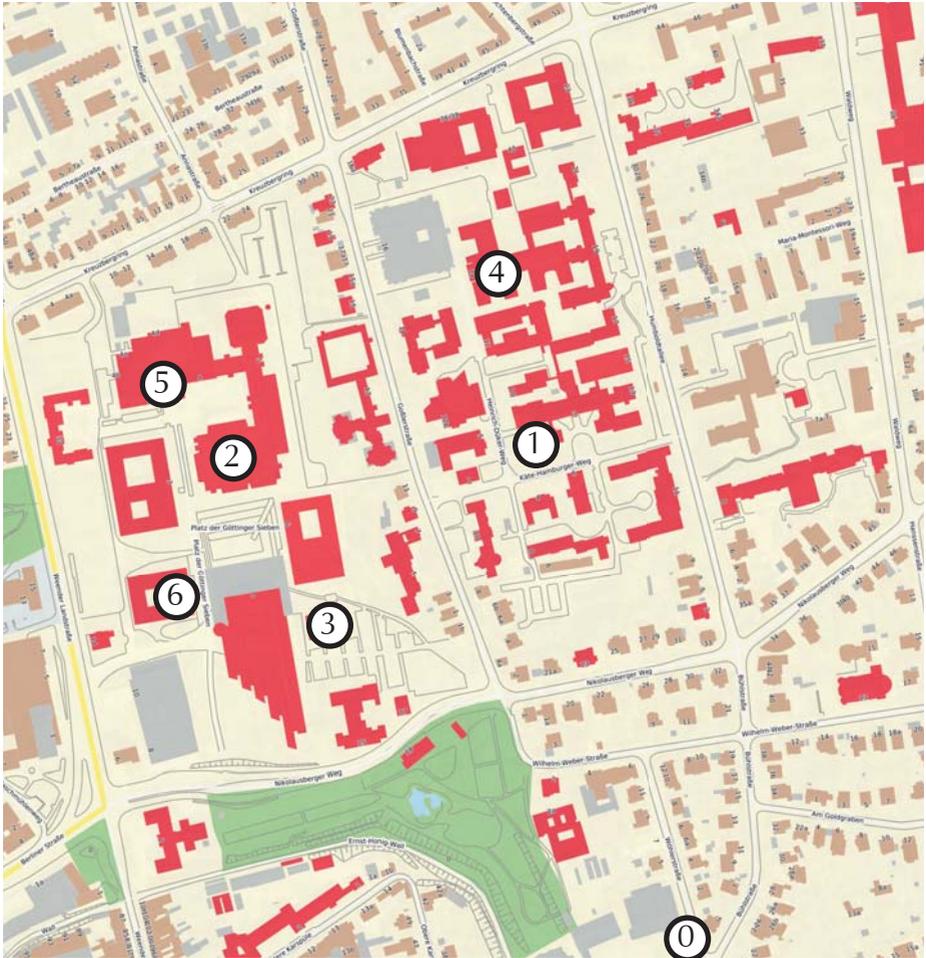
Sechs Millionen Dollar Club - Neustadt 1

Der Sechs Millionen Dollar Club ist eine klassische Tanzbar, wo man tanzen kann aber nicht muss. Der Eintritt ist frei, der Raum schummrig und die Getränke mit Tagungsausweis besonders günstig.

Am Samstag wird hier, nach obligatorisch gepflegtem Vorglühen im Sprachwissenschaftlichem Seminar, das Tanzbein geschwungen oder halt ganz gemütlich im Sitzen ein Bier getrunken. Wie es Euch gefällt. Der Eintritt ist frei.

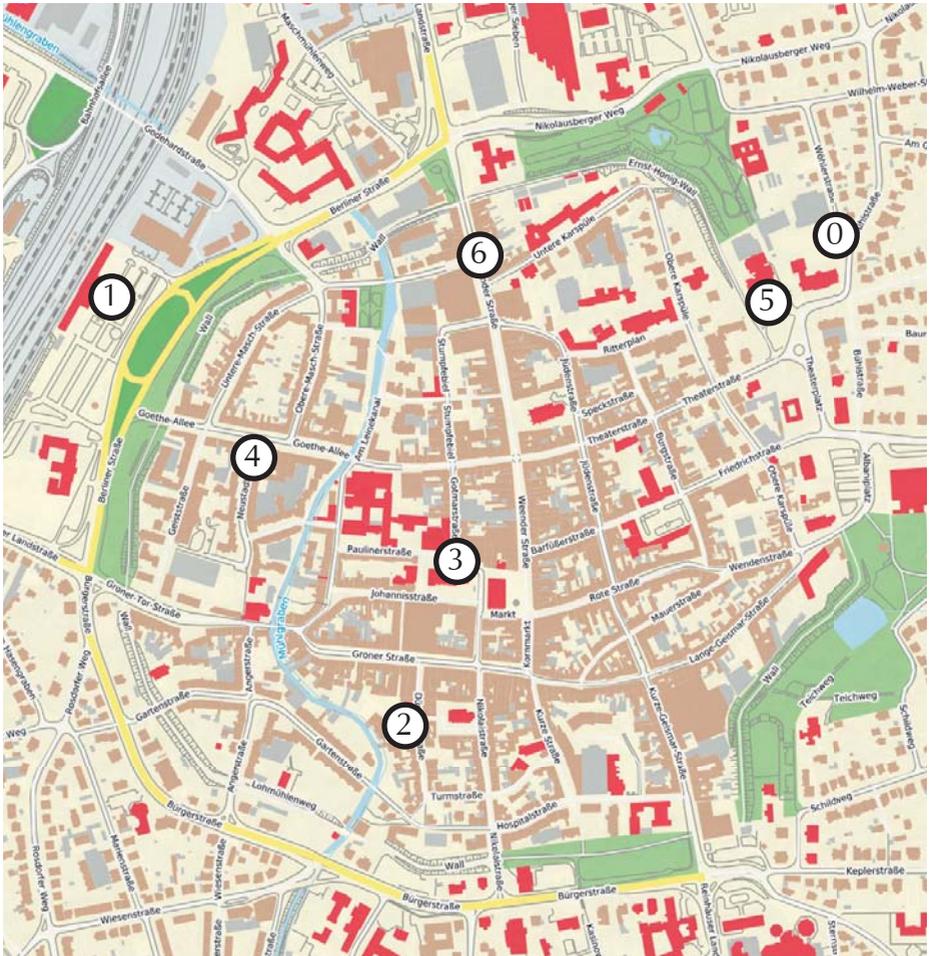
This is where it will all go down on Saturday night. Dancing and drinking... and by the way: if you can show that you are a StuTS-participant, you might get a perk here or there. The entrance is free.

Zentralcampus | Central Campus



- 0 - Unterkunft | Accommodation
- 1 - Sprachwissenschaftliches Seminar
- 2 - ZHG (Zentrales Hörsaalgebäude)
- 3 - VG (Verfügungsgebäude)
- 4 - KWZ (Kulturwissenschaftliches Zentrum)
- 5 - Zentralmensa | Central Canteen
- 6 - Theologicum

Altstadt | Historic town



- 0 - Unterkunft | Accommodation
- 1 - Bahnhof | Train station
- 2 - Paulaner (Karaoke)
- 3 - Weihnachtsmarkt | Christmas market
- 4 - Sechs Millionen Dollar Club (Party)
- 5 - Deutsches Theater (Brunch)
- 6 - Carré & Dönermeile | Carré & Fast food boulevard

Unsere Sponsoren | Our sponsors



GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT
GÖTTINGEN



[Gfds] narr/f
ranck
e\atte
mpto



BUSKE

ES



ERICH
SCHMIDT
VERLAG

[S]Sprachwerk
Linguistische Unternehmensberatung

Das Organisationsteam | The organizing team

Ein großes, herzliches Dankeschön an alle, die unermüdlich geholfen haben, diese StuTS zu ermöglichen. Auch an jene, die absolut professionell in das Bild verarbeitet wurden, weil sie den Fototermin verpasst haben... ;-)

A big and warm „thank you“ to all those who have helped relentlessly to make the StuTS happen. Even to those, who have been photoshopped in very professionally since they missed the photo appointment... ;-)



Kontakt | Contact

Erreichen könnt ihr uns über folgende Kanäle |
You can approach us in the following ways:

E-Mail E-mail:	stuts.goettingen@gmx.de
Facebook Facebook:	facebook.com/StudTagungSprachwissenschaft
Telefon Phone, WhatsApp, Telegram:	0175/5557545
Persönlich Personally:	im Tagungsbüro und wann immer ihr uns seht in the conference office and whenever you see one of us

Organisationsteam der 64. StuTS
Fachgruppe Sprachwissenschaft

Georg-August-Universität Göttingen
Käte-Hamburger-Weg 3
37073 Göttingen